

# Мы всегда готовы помочь!

Зарегистрируйте свое устройство и получите поддержку на  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

CRD200

Возник вопрос?  
Обратитесь в  
Philips



## Руководство пользователя

**PHILIPS**



# Содержание

---

<b>1</b>	<b>Важные инструкции по безопасности</b>	<b>2</b>
----------	--	----------

---

<b>2</b>	<b>Телефон</b>	<b>2</b>
	Комплектация	2
	Обзор телефона	3

---

<b>3</b>	<b>Начало работы</b>	<b>4</b>
	Подключение базовой станции	4
	Настройка даты и времени	4
	Что такое режим ожидания?	4

---

<b>4</b>	<b>Значки на экране</b>	<b>5</b>
----------	-------------------------	----------

---

<b>5</b>	<b>Вызовы</b>	<b>5</b>
	Выполнение вызова	5
	Ответ на вызов	6
	Настройка громкости динамика/ громкой связи	6
	Отключение звука микрофона	6
	Включение/выключение звука вызова	6
	Включение/выключение громкой связи	6
	Перевод вызова	6

---

<b>6</b>	<b>Журнал вызовов</b>	<b>7</b>
	Просмотр всех записей	7
	Ответный вызов	7

---

<b>7</b>	<b>Список набранных номеров</b>	<b>8</b>
	Повторный набор	8

---

<b>8</b>	<b>Настройки</b>	<b>8</b>
	Установка сигнала	8
	Установка уровня громкости сигнала вызова	8
	Установка уровня контрастности экрана	8
	Режим набора	8
	Выбор продолжительности повторного вызова	9

---

<b>9</b>	<b>Технические данные</b>	<b>9</b>
----------	---------------------------	----------

---

---

<b>10</b>	<b>Предупреждение</b>	<b>10</b>
	Утилизация изделия	10

---

<b>11</b>	<b>Часто задаваемые вопросы</b>	<b>10</b>
-----------	---------------------------------	-----------

---

# 1 Важные инструкции по безопасности

## Предупреждение

- Напряжение в сети классифицируется как TNV-3 (напряжение в телекоммуникационной сети) в соответствии со стандартом EN 60950.

Чтобы избежать повреждений или сбоев в работе устройства, придерживайтесь следующих инструкций

## Внимание

- Используйте только кабели, входящие в комплект устройства.
- Не допускайте контакта устройства с небольшими металлическими предметами. Это может снизить качество звука и повредить устройство.
- Металлические предметы, расположенные вблизи ресивера телефонной трубки, могут притягиваться к устройству.
- Не используйте устройство в местах, где существует опасность взрыва.
- Не вскрывайте телефонную трубку, базовую станцию или зарядное устройство, так как это может стать причиной поражения электрическим током.
- Не допускайте попадания жидкостей на устройство.
- Не пользуйтесь чистящими средствами, содержащими спирт, аммиак, бензин или абразивные средства, так как они могут повредить устройство.
- Не подвергайте телефонную трубку чрезмерному нагреву от отопительного оборудования или прямых солнечных лучей.
- Не роняйте телефонную трубку и не допускайте падения на нее других предметов.
- Работающие вблизи устройства мобильные телефоны могут вызвать помехи.

## Рабочая температура и температура хранения

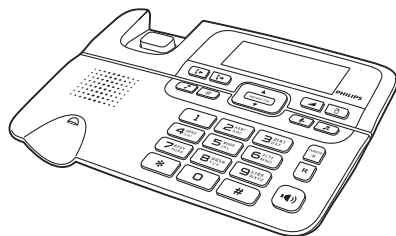
- Диапазон рабочих температур составляет от 0 °C до +40 °C (при относительной влажности до 90 %).
- Диапазон температур хранения составляет от -20 °C до +45 °C (при относительной влажности до 95 %).

# 2 Телефон

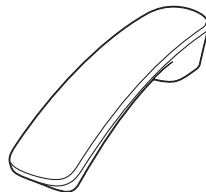
Поздравляем с покупкой и приветствуем Вас в Philips!

Для того чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Комплектация



Базовая станция



Телефонная трубка



Телефонный провод



Телефонный шнур

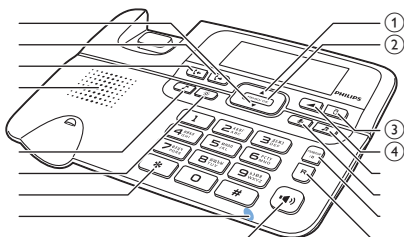


Гарантия



Руководство пользователя

## Обзор телефона



- ① ▲
  - Перемещение по меню вверх.
  - Перемещение влево.
- ② **МЕНЮ/ОК**
  - Вход в основное меню.
  - Подтверждение выбора.
- ③ ☒
  - Удаление цифры во время редактирования.
  - Выход из меню.
- ④ ▼
  - Настройка громкости динамика/громкой связи во время вызова.
  - Настройка громкости сигнала вызова в режиме ожидания.
- ⑤ 🎵
  - Отключение звука вызова.

- ⑥ 🎤
  - Включение/выключение микрофона во время вызова.
- ⑦ **ПОВТОР/||**
  - Ввод паузы при предварительном наборе номера.
  - Доступ к последнему исходящему вызову в режиме ожидания.
- ⑧ **R**
  - Кнопка повторного вызова (данная функция зависит от параметров сети).
- ⑨ 🗣️
  - Включение/выключение громкой связи.
  - Выполнение и прием вызовов с использованием громкой связи.
- ⑩ **Микрофон**
- ⑪ \*
  - Установка временного тонального набора в режиме импульсного набора.
- ⑫ ☀️
  - Настройка уровня контрастности ЖК-экрана в режиме ожидания.
- ⑬ 🎵
  - Выбор сигнала вызова в режиме ожидания.
- ⑭ **Громкоговоритель**
- ⑮ ⬅️
  - Отображение журнала входящих вызовов.
- ⑯ ➡️
  - Отображение журнала исходящих вызовов.
- ⑰ ▼
  - Перемещение по меню вниз.
  - Перемещение вправо.

# 3 Начало работы

## Внимание

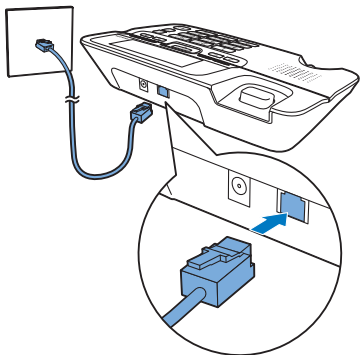
- Перед подключением и установкой телефона необходимо ознакомиться с инструкциями по технике безопасности в главе "Важные инструкции по безопасности".

## Подключение базовой станции

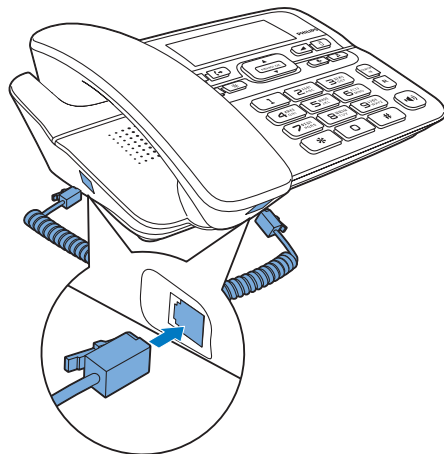
### Примечание

- Если у Вас оформлена подписка на высокоскоростное интернет-подключение DSL через телефонную линию, убедитесь, что между телефонным кабелем и розеткой питания установлен фильтр DSL. Фильтр предотвращает возникновение помех и проблем при определении номера, которые может вызывать подключение DSL. Для получения дополнительной информации, касающейся фильтров DSL, свяжитесь с провайдером услуг DSL.
- Табличка с обозначениями расположена на нижней панели базовой станции.
- При отключении телефонного кабеля, все настройки будут сброшены в течение 20 секунд.


- 1 Подключите телефонный кабель к:
  - телефонному разъему на задней панели устройства;
  - к сетевой телефонной розетке.



- 2 Подключите телефонный шнур к базовой станции и телефонной трубке.



## Настройка даты и времени

- 1 Нажмите **МЕНЮ/ОК**.
- 2 Нажмите **▲ / ▼** для выбора пункта , затем нажмите кнопку **МЕНЮ/ОК** для подтверждения.
- 3 Для ввода значений даты и времени используйте кнопки с цифрами, затем нажмите **МЕНЮ/ОК** для подтверждения.











Телефон готов к использованию.

## Что такое режим ожидания?

Если телефон не используется, он переходит в режим ожидания. В режиме ожидания на экране отображаются дата, время и счетчик входящих вызовов.

## 4 Значки на экране

В режиме ожидания значки на экране информируют о доступных для телефона функциях.

Значок	Описание
	Выберите дату и время.
	Горит при просмотре ответвленных входящих вызовов в журнале вызовов.
	Обозначает исходящий вызов в списке вызовов.
	Наличие пропущенного вызова.
	Указывает на наличие нескольких пропущенных вызовов с одного и того же номера.
	Выбор мелодии.
	Звук вызова отключен.
	Настройка уровня контрастности ЖК-экрана.
	Громкая связь включена.
	Включение/выключение микрофона во время вызова.
<b>R</b>	Выбор продолжительности повторного вызова.
<b>T/P</b>	Выбор режима набора: тональный/импульсный.

## 5 Вызовы


### Выполнение вызова

Доступны следующие способы совершения вызова.



- Обычный вызов
- Предварительный набор номера

Для совершения вызова можно также использовать список набранных номеров и журнал вызовов (см. 'Ответный вызов' на стр. 7).

### Обычный вызов

- 1 Поднимите телефонную трубку или нажмите .
- 2 Наберите телефонный номер.  
↳ Номер набран.


### Предварительный набор номера

- 1 Наберите телефонный номер.
  - Чтобы удалить цифру, нажмите .
  - Чтобы ввести паузу, нажмите **ПОВТОР/||**.
- 2 Поднимите телефонную трубку или нажмите , чтобы выполнить вызов.

---

## Ответ на вызов


Вы можете ответить на входящий вызов одним из следующих способов:

- поднять телефонную трубку;
- нажать .

### Примечание


- При наличии подписки на услугу определения номера у поставщика услуг вы увидите на экране номер вызывающего абонента.

### Совет

- Значок  отображается при наличии пропущенного вызова.



---

## Настройка громкости динамика/громкой связи

Чтобы настроить уровень громкости во время вызова, нажмите кнопку .




---

## Отключение звука микрофона

- 1 Во время вызова нажмите   
↳ Вызывающий абонент вас не слышит, но вы можете слышать его голос.
- 2 Чтобы включить звук микрофона, повторно нажмите   
↳ Теперь можно продолжить разговор.

---

## Включение/выключение звука вызова

- 1 Чтобы отключить звук вызова, нажмите   
↳ На экране отобразится .
- 2 Чтобы включить звук вызова, снова нажмите .

---

## Включение/выключение громкой связи

Нажмите .

---

## Перевод вызова

### Примечание

- Данная услуга зависит от параметров сети. Для получения дополнительных сведений об оплате данного типа связи обратитесь к поставщику услуг.

- 1 Выполните первый вызов.
- 2 Во время вызова нажмите **R**.
- 3 Выполните второй вызов.
- 4 Повесьте телефонную трубку, когда на вызов ответят.  
↳ Первый вызов будет переведен на второй.



# 6 Журнал ВЫЗОВОВ

В журнале вызовов сохраняется история всех входящих и исходящих вызовов. В журнале входящих вызовов отображается номер абонента, время и дата вызова.

Данная функция доступна, если пользователь оформил подписку на услугу определения номера (АОН) у соответствующего поставщика.




В памяти телефона сохраняется до 48 записей вызовов. При наличии неотвеченных вызовов на экране отображается значок входящего/исходящего звонка. Если абонент не отключил отображение идентификационной информации, вы сможете просмотреть его номер. Записи вызовов отображаются в хронологическом порядке, начиная с последней.

## Примечание



- Убедитесь в правильности номера, прежде чем совершить вызов непосредственно из записи вызова.
- Количество записей в списке входящих/исходящих вызовов зависит от длины набранного/принятого вызова и может меняться. Максимально возможное количество записей 48, минимальное количество 28.

## Просмотр всех записей




### Записи входящих вызовов

- 1 Нажмите .  
↳ Отобразится список входящих звонков.
- 2 Чтобы просмотреть запись, нажмите  / .






### Примечание

-  отображается при наличии пропущенных вызовов.  отображает наличие повторных пропущенных вызовов.

### Записи исходящих вызовов

- 1 Нажмите .  
↳ Отобразится журнал исходящих вызовов.
- 2 Чтобы просмотреть запись, нажмите  / .

## ОТВЕТНЫЙ ВЫЗОВ

- 1 В режиме ожидания нажмите  / .  
↳ На экране отобразится входящий/исходящий вызов.
- 2 Чтобы выбрать запись из списка, нажмите  / .
- 3 Поднимите телефонную трубку или нажмите , чтобы выполнить вызов.

## 7 Список набранных номеров

В списке набранных номеров сохранена история исходящих вызовов.

### Повторный набор

2 способа для выполнения повторного набора:

- Нажмите **ПОВТОР/||** в режиме ожидания для отображения последнего набранного номера. Затем поднимите телефонную трубку или нажмите **•(•)** для повторного набора номера.
- Поднимите телефонную трубку или нажмите **•(•)**. Нажмите **ПОВТОР/||** для повторного набора номера.

## 8 Настройки

### Установка сигнала

Доступно 9 сигналов вызова.

- 1 В режиме ожидания нажмите кнопку **♪**.  
↳ На экране начнет мигать индикация **♪**.
- 2 Нажмите **▲** / **▼** для выбора параметра, затем нажмите **МЕНЮ/ОК** для подтверждения.

### Установка уровня громкости сигнала вызова

Чтобы отрегулировать уровень громкости, в режиме ожидания нажмите **▲**.

### Установка уровня контрастности экрана

Вы можете настроить уровень контрастности экрана телефона.

- 1 В режиме ожидания нажмите кнопку **☼**.  
↳ На экране начнет мигать индикация **☼**.
- 2 Нажмите **▲** / **▼** для выбора параметра, затем нажмите **МЕНЮ/ОК** для подтверждения.

### Режим набора

#### Примечание

- Эта функция зависит от страны и доступна только для моделей, поддерживающих и тональный, и импульсный набор.

Режим набора — это телефонный сигнал, используемый в данной стране. Данный

телефон поддерживает тональный (DTMF) и импульсный (дисктовый) набор. Для получения дополнительных сведений обратитесь к поставщику услуг.

## 9 Технические данные

### Выбор режима набора

- 1 Нажмите **МЕНЮ/ОК**.
- 2 Нажмите **▲ / ▼** для выбора **T/P**, затем нажмите **МЕНЮ/ОК** для подтверждения.
- 3 Нажмите **▲ / ▼** для выбора параметра, затем нажмите **МЕНЮ/ОК** для подтверждения.



#### Примечание

- Если телефон установлен в режим импульсного набора, во время вызова нажмите кнопку \*, чтобы временно установить режим тонального набора. Цифры, введенные для данного вызова, будут отправлены в качестве тональных сигналов.

#### Общие характеристики и функции

- Журнал вызовов на 48 записей
- 9 сигналов вызова
- Поддержка стандартов определения номера: FSK, DTMF

#### Потребляемая мощность

- Потребляемая мощность в режиме ожидания: ок. 0,18 мВт

#### Вес и размеры

- Телефонная трубка: 116,2 г
- 45 x 181 x 49 мм (В x Ш x Г)
- Базовая станция: 349,2 г
- 154 x 219 x 51 мм (В x Ш x Г)

### Выбор продолжительности повторного вызова

Перед ответом на второй вызов необходимо проверить правильность настройки времени повторного вызова. Обычно значение продолжительности повторного вызова для телефона уже установлено. Количество доступных параметров отличается в зависимости от страны. Для получения дополнительных сведений обратитесь к поставщику услуг.

- 1 Нажмите **МЕНЮ/ОК**.
- 2 Нажмите **▲ / ▼** для выбора **R**, затем нажмите **МЕНЮ/ОК** для подтверждения.
- 3 Нажмите **▲ / ▼** для выбора параметра, затем нажмите **МЕНЮ/ОК** для подтверждения.

# 10 Предупреждение

## Утилизация изделия



Данное изделие изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат повторной переработке и вторичному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие попадает под действие директивы Европейского совета 2002/96/ЕС. Узнайте о раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий согласно местному законодательству.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

### Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

# 11 Часто задаваемые вопросы

### Отсутствует гудок

Убедитесь, что телефонный кабель подключен к телефону должным образом.

### С телефона не поступает сигнал вызова.

Убедитесь, что телефонный кабель подключен к телефону должным образом.

### Изображение отсутствует или отображается нечеткое изображение

Проверьте уровень контрастности экрана.

### Не отображается идентификация абонента.

- Услуга не подключена. Обратитесь к поставщику услуг.
- Информация об абоненте скрыта или недоступна.

### Примечание

- Если описанные выше действия не помогли устранить проблему, отключите телефонный кабель и через 1 минуту снова подключите его к телефону.